



EU Konformitäts- erklärung	EU Declaration of Conformity	Déclaration UE de Conformité
---------------------------------------	---	---

Hersteller / Manufacturer / Constructeur:

**Bürkert Werke GmbH
Christian-Bürkert-Straße 13-17
74653 Ingelfingen, Germany**

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Bestimmungen der genannten EU-Richtlinien entspricht.	We hereby declare that the product specified below complies in its design and construction, as brought by us into the market is in accordance with the listed EU directives.	Nous déclarons par la présente que le produit spécifié ci-dessous, dans son développement et sa fabrication tel que mis sur le marché par nous, est conforme aux dispositions des directives UE mentionnées.
Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	If any unauthorized modifications are made to the product, this declaration will lose its validity.	Toute modification non autorisée apportée au produit fait perdre la validité de cette déclaration.
Eine Technische Dokumentation ist vollständig vorhanden. Die zum Produkt gehörende Betriebsanleitung in der Landessprache des Anwenders liegt vor (wenn erforderlich).	A complete technical documentation is available. The operating manual in the local language of the user is present (if necessary).	Une documentation technique complète est disponible. Le manuel d'utilisation du produit est présent (si nécessaire) dans la langue locale de l'utilisateur.

Typ / Type / Type:

2731

Produktbezeichnung / Product Description / Appellation d'un produit:

2/2-Wege-Kolbensteuer-Regelventil
2/2-way-control valve; piston operated
Vanne pneumatique 2/2 à membrane

2014/34/EU – ATEX	2014/34/EU – ATEX	2014/34/UE – ATEX
97/23/EG – DGRL	97/23/EC – PED	97/23/CE – DESP
gültig bis zum 18. Juli 2016 / valid until July 18, 2016 / valable jusqu'au 18 Juillet, 2016		
2014/68/EU – DGRL	2014/68/EU – PED	2014/68/UE – DESP
gültig ab dem 19. Juli 2016 / valid from July 19, 2016 / valable du 19 Juillet, 2016		
2006/42/EG – MRL	2006/42/EC – MD	2006/42/CE – Machines

Die folgenden Seiten enthalten weitere Angaben zur Einhaltung dieser Richtlinien.	The following pages enclose detailed information concerning compliance to these Directives.	Les pages suivantes contiennent plus d'informations sur la conformité avec les lignes directrices.
Diese Erklärung beinhaltet keine Zusage von Eigenschaften.	This declaration does not guarantee any specifications.	Cette déclaration ne garantit pas les spécifications.

Ingelfingen, 18. April 2016

ppa.

Uwe Schlauch
Leitung Corporate Quality

i.A.

Stefan Merkel
Approval Management





EU Konformitäts- erklärung	EU Declaration of Conformity	Déclaration UE de Conformité
---------------------------------------	---	---

2014/34/EU – ATEX	2014/34/EU – ATEX	2014/34/UE – ATEX
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Typ / Type / Type (Geräteschlüssel / product specification key / clé de produit):		
2731-**-**, *-**-**_****_*_*_*_*_****		

Nur gültig in Verbindung mit der EX-Kennzeichnung des Gerätes!	Only valid in combination with the EX-marking of the equipment!	Uniquement valable en liaison avec le marquage EX de l'appareil !
Das Gerät kann eingesetzt werden gemäß den auf dem Typschild und in der Betriebsanleitung angegebenen Daten.	The device can be used in accordance with the data given on the nameplate and in the operating instructions.	Le dispositif peut être utilisé conformément aux indications de la plaque signalétique et dans la notice d'utilisation.

Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar):	For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable):	Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant):
EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011		

97/23/EG – DGRL	97/23/EC – PED	97/23/CE – DESP
gültig bis zum 18. Juli 2016 / valid until July 18, 2016 / valable jusqu'au 18 Juillet, 2016		
2014/68/EU – DGRL	2014/68/EU – PED	2014/68/UE – DESP
gültig ab dem 19. Juli 2016 / valid from July 19, 2016 / valable du 19 Juillet, 2016		

Typ / Type / Type (Geräteschlüssel / product specification key / clé de produit):		
2731-**-**, *-**-**_①_*_*_*_*_****		
① Leitungsanschluss (LTA = DN) / port connection / raccord - category I: DGRL gilt nur, wenn LTA > 25 mm / PED valid only for LTA > 25 mm Maximaler Betriebsdruck PN 10 bar bei DN100 / max. working pressure PN 10 bar at DN100 / Pression de service maximale PN 10 bar pour DN100		

Das Produkt kann unter den folgenden Bedingungen verwendet werden (abhängig vom max Druck, dem LTA und dem Medium), ohne Kategorie		The product can be used under the following conditions (dependent of the maximum operating pressure, the LTA and the medium), without category		Le produit peut être utilisé dans les conditions suivantes (dépendante de la pression de service maximale, la LTA et le milieu), sans catégorie	
Medium	Bedingungen	Fluid	Conditions	Fluide	Conditions
Gruppe 1, §4.1.c.i	DN ≤ 25	Fluid group 1, §4.1.c.i	DN ≤ 25	Fluide groupe 1, §4.1.c.i	DN ≤ 25
Gruppe 2, §4.1.c.i	DN ≤ 32 oder PS*DN ≤ 1000	Fluid group 2, §4.1.c.i	DN ≤ 32 or PS*DN ≤ 1000	Fluide groupe 2, §4.1.c.i	DN ≤ 32 ou PS*DN ≤ 1000
Gruppe 1, §4.1.c.ii	DN ≤ 25 oder PS*DN ≤ 2000	Fluid group 1, §4.1.c.ii	DN ≤ 25 or PS*DN ≤ 2000	Fluide groupe 1, §4.1.c.ii	DN ≤ 25 ou PS*DN ≤ 2000
Gruppe 2, §4.1.c.ii	DN ≤ 200 oder PS*DN ≤ 5000 oder PS ≤ 10	Fluid group 2, §4.1.c.ii	DN ≤ 200 or PS*DN ≤ 5000 or PS ≤ 10	Fluide groupe 2, §4.1.c.ii	DN ≤ 200 ou PS*DN ≤ 5000 ou PS ≤ 10
DN (LTA) in mm and PS (PN) in bar					

Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar):	For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable):	Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant):
EN 60730-1:2009, EN 60730-2-8:2004		

2014/68/EU – DGRL	2014/68/EU – PED	2014/68/UE – DESP
Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren: Modul A (Interne Fertigungskontrolle, inklusive Druckfestigkeitsprüfung auf statistischer Grundlage nach Anhang I Abschnitt 3.2.2)	Applied conformity assessment: Module A (Internal production control, including Compressive strength testing on a statistical basis, as specified in Annex I, Section 3.2.2)	Examen de conformité appliqué: Module A (Vérification interne de la production, inclus les tests de résistance à la compression sur une base statistique comme spécifié à l'annexe I, section 3.2.2)
Einteilung nach Artikel 4 und Anhang II: Fluidklasse 1 (gasförmig oder flüssig), Diagramm 6, Kategorie I Instabile Gase sind ausgeschlossen.	Classification acc. to Article 4 and Annex II: Class 1 fluid (gaseous or liquid) Chart 6, Category I Unstable gases are excluded.	Classification de l'article 4 et à l'annexe II: Classe 1 de fluide (gazeux ou liquide) Tableau 6, Catégorie I Gaz instables sont exclus.

Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten	The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed.	Les consignes de sécurité et d'installation décrites dans la documentation fournie avec le produit doivent être respectées.
SAP-Document-No.: 1000139470	Rev.: C	Page 2 of 3



EU Konformitäts- erklärung	EU Declaration of Conformity	Déclaration UE de Conformité
---------------------------------------	---	---

2006/42/EG – MRL	2006/42/EC – MD	2006/42/CE – Machines
-------------------------	------------------------	------------------------------

<p>Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichnete Maschine in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG entspricht.</p>	<p>We hereby declare that the machine indicated below in its conception and construction and in the version marketed by us is in accordance with the essential health and safety requirements of the EC Directive 2006/42/EC.</p>	<p>Nous déclarons par la présente que la machine indiquée ci-dessous, dans sa conception et sa construction dans la version que nous commercialisons, est conforme aux exigences de santé et de sécurité de la directive européenne 2006/42/CE.</p>
--	---	---

<p>Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:</p>	<p>Authorized person for compiling the technical documentation:</p>	<p>Personne autorisée pour collecter la documentation technique:</p>
<p>Bürkert Werke GmbH Christian-Bürkert-Straße 13-17 D-74653 Ingelfingen, Germany</p>		

<p>Fertigungsstätten / manufacturing sites / sites de production: Werk/Factory/Usine 3 Öhringen Schleifbachweg 40 D-74613 Öhringen</p>

<p>Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n):</p> <p>Siehe vorherige Seiten</p>	<p>The product also meets the requirements of the following directive(s):</p> <p>See previous pages</p>	<p>Le produit est également conforme aux exigences de la directive(s) ci-dessous:</p> <p>Voir les pages précédentes</p>
---	--	--

<p>Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar):</p>	<p>For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable):</p>	<p>Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant):</p>
<p>EN 12100:2011, EN 349:2008, EN 13861:2012</p>		

<p>Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten</p>	<p>The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed.</p>	<p>Les consignes de sécurité et d'installation décrites dans la documentation fournie avec le produit doivent être respectées.</p>
SAP-Document-No.: 1000139470	Rev.: C	Page 3 of 3